

Porównanie tłumaczeń Dzieje 14:9

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Ten słuchał Pawła mówiącego który spojrzawszy wprost na niego i zobaczywszy że wiarę ma zostać uzdrowionym
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Ten usłyszał przemawiającego Pawła, który gdy mu się przypatrzył i dostrzegł, że ma wiarę,* by być zbawiony,** ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Ten usłyszał Pawła mówiącego, który popatrzawszy wprost na niego i zobaczywszy, że ma wiarę, (aby) zostać zbawionym,
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Ten słuchał Pawła mówiącego który spojrzawszy wprost (na) niego i zobaczywszy że wiarę ma zostać uzdrowionym

¹⁾ <x>470 9:2</x>

²⁾ zbawiony, σωθῆναι, por. <x>470 19:25</x> (<x>480 10:26</x>; <x>490 18:23</x>); <x>510 4:12</x>;<x>510 15:1</x>, 11; <x>600 2:10</x>; <x>610 2:4</x>; ocalony : <x>510 27:31</x>; tu: uzdrowiony.